



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za pravne zadeve

2013/0264(COD)

29.11.2013

PREDLOGI SPREMEMB 12–21

Osnutek mnenja
Dimitar Stojanov (Dimitar Stoyanov)
(PE523.013v01-00)

Plačilne storitve na notranjem trgu

Predlog direktive
(COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

AM_Com_LegOpinion

Predlog spremembe 12
Rebecca Taylor

Predlog direktive
Člen 4 a – odstavek 1 – točka 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

22. „močna avtentikacija *strank*“ *pomeni* postopek za *potrditev istovetnosti identitete fizične ali pravne osebe z uporabo* dveh ali več elementov, *ki spadajo v kategorijo znanja, lastništva in inherence, ki so med seboj neodvisni, kar pomeni, da kršitev enega elementa ne zmanjšuje zanesljivosti drugih, in so zasnovani na tak način, da varujejo* zaupnost podatkov, *ki se preverjajo;*

Predlog spremembe

22. Močna avtentikacija *stranke je* postopek, *ki temelji na uporabi* dveh ali več *naslednjih* elementov – *označeni so kot poznavanje, lastništvo in neločljiva povezava:*

i) nekaj, kar ve samo uporabnik, npr. statično geslo, koda ali osebna identifikacijska številka,

ii) nekaj, kar je v izključni lasti uporabnika, npr. žeton, pametna kartica ali mobilni telefon,

iii) nekaj, kar uporabnik je, npr. biometrična značilnost, kot je prstni odtis.

Poleg tega morajo biti izbrani elementi vzajemno neodvisni, tj. kršitev enega ne vpliva na drugega oziroma druge. Najmanj en element bi moral biti tak, da ga ni mogoče ponovno uporabiti in reproducirati (z izjemo neločljive povezave) ter neopazno ukrasti prek spleta. Postopek močne avtentikacije bi moral biti zasnovan tako, da varuje zaupnost podatkov za avtentikacijo.

Or. en

Obrazložitev

Predlagana opredelitev temelji na opredelitvi priporočil ECB za varnost spletnih plačil. Aktualna ubeseditev ni dovolj natančna, tako da je zaradi doslednosti uporabljena dejanska opredelitev ECB.

Predlog spremembe 13
Sebastian Valentin Bodu

Predlog direktive

Člen 9 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) denarna sredstva se ***nikoli ne smejo voditi skupaj s sredstvi fizične ali pravne osebe, ki ni uporabnik plačilnih storitev, v imenu katerega se sredstva vodijo, in se – če jih še vedno hrani plačilna institucija ter do izteka delovnega dne, ki sledi dnevni prejema sredstev, še niso bila prenesena prejemniku plačila ali drugemu ponudniku plačilnih storitev – položijo na poseben račun pri kreditni instituciji ali naložijo v varna, likvidna sredstva z nizkim tveganjem, kakor jih opredelijo pristojni organi matične države članice, ter so v skladu z nacionalno zakonodajo v korist uporabnikov plačilnih storitev izvzeta iz zahtevkov drugih upnikov plačilne institucije, zlasti v primeru insolventnosti;***

Predlog spremembe

(a) denarna sredstva se ***po eni strani ločeno označijo za vsakega uporabnika plačilne storitve, po drugi pa se vsa ta sredstva ločijo od lastnih sredstev plačilne institucije. Če jih še vedno hrani plačilna institucija ter do izteka delovnega dne, ki sledi dnevni prejema sredstev, še niso bila prenesena prejemniku plačila ali drugemu ponudniku plačilnih storitev – položijo na poseben račun pri kreditni instituciji ali naložijo v varna, likvidna sredstva z nizkim tveganjem, kakor jih opredelijo pristojni organi matične države članice, ter so v skladu z nacionalno zakonodajo v korist uporabnikov plačilnih storitev izvzeta iz zahtevkov drugih upnikov plačilne institucije, zlasti v primeru insolventnosti;***

Or. ro

Predlog spremembe 14
Sebastian Valentin Bodu

Predlog direktive

Člen 9 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ba) V primerih, ko se sredstva uporabnikov plačilnih storitev uporabljajo v okviru trajnega naloga ali direktne obremenitve in je pred koncem zapadlosti ali samodejnega plačila proti uporabniku denarnih sredstev uveden pravni postopek, zaradi katerega se sredstva zamrznejo, se sredstva, ki jih hrani plačilna institucija, ne smejo blokirati, če

Predlog spremembe

*je bil trajni nalog ali direktna obremenitev
izdana pred sodno odločbo o zamrznitvi
sredstev.*

Or. ro

Predlog spremembe 15
Dimiter Stojanov (Dimitar Stoyanov)

Predlog direktive
Člen 33 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*3a. Države članice zagotovijo, da
potrošniki, ki uporabljajo storitve prenosa
računa, na zahtevo prejmejo informacije
o preteklih transakcijah od ponudnika
plačilnih storitev, ki opravi prenos, in
sicer po razumni ceni in na trajnem
nosilcu podatkov.*

Or. bg

Predlog spremembe 16
Dimiter Stojanov (Dimitar Stoyanov)

Predlog direktive
Člen 34 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*Države članice lahko določijo, da
ponudnik plačilnih storitev nosi breme
dokazovanja, da je izpolnil zahteve glede
obveščanja iz tega naslova.*

*Ponudnik plačilnih storitev nosi breme
dokazovanja, da je izpolnil zahteve glede
obveščanja iz tega naslova.*

Or. bg

Obrazložitev

*V primeru neizpolnjevanja zahtev ponudnik plačilnih storitev sam nosi breme dokazovanja,
da je izpolnil zahteve glede obveščanja iz tega naslova. Državam članicam ne bi smelo biti
omogočeno uvajanje drugih možnosti.*

Predlog spremembe 17

Rebecca Taylor

Predlog direktive

Člen 66 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Z odstopanjem od člena 65 je plačnik lahko obvezan, da krije izgubo v zvezi s kakršno koli neodobreno plačilno transakcijo, ki je posledica uporabe izgubljenega ali ukradenega plačilnega instrumenta ali zlorabe plačilnega instrumenta, v višini do največ 50 EUR.

Predlog spremembe

Z odstopanjem od člena 65 je plačnik lahko obvezan, da krije izgubo v zvezi s kakršno koli neodobreno plačilno transakcijo, ki je posledica uporabe izgubljenega ali ukradenega plačilnega instrumenta ali zlorabe plačilnega instrumenta, v višini do največ 50 EUR **ali v enakovrednem znesku.**

Or. en

Obrazložitev

Znesek je naveden samo v EUR, upoštevati pa je treba tudi države članice z drugimi valutami, tako da bi bilo treba sprejeti tudi enakovreden znesek v valuti zadevne države članice, saj se menjalni tečaji vsak dan spreminjajo.

Predlog spremembe 18

Dimitar Stojanov (Dimitar Stoyanov)

Predlog direktive

Člen 66 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 66a

Plačilne transakcije, katerih znesek ni vnaprej znan

1. Pri plačilnih transakcijah, pri katerih znesek v času nakupa ni znan, bi morale države članice določiti primeren najvišji znesek, ki bi ga bilo mogoče blokirati na plačnikovem plačilnem računu, in rok, koliko časa naj bi prejemnik plačila blokiral ta sredstva.

2. Če znesek, ki naj bi bil na plačnikovem

plačilnem računu blokirano, presega znesek nakupa, mora prejemnik plačila o tem obvestiti plačnika pred plačilno transakcijo.

3. Če se na plačnikovem plačilnem računu blokira znesek, ki presega znesek nakupa, mora ponudnik plačilnih storitev o tem obvestiti plačnika na izpisku plačilnega računa.

Or. bg

Obrazložitev

V številnih primerih končna cena izvedene storitve v času transakcije še ni znana, zato trgovci, kot so družbe za najem avtomobilov, hoteli itd., za daljši čas blokirajo višje zneske, kot jih zahtevajo izdajatelji plačnikovih kreditnih ali debetnih kartic. To trgovcem jamči plačilo, vendar potrošnika pred izvršitvijo plačilne transakcije o tem ne obvesti niti trgovec niti ponudnik plačilnih storitev.

Predlog spremembe 19 Dimiter Stojanov (Dimitar Stoyanov)

Predlog direktive Člen 89 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*3. V primeru kršitev ali domnevnih kršitev določb nacionalne zakonodaje, sprejetih na podlagi naslovov III in IV, so pristojni organi iz odstavka 1 tega člena tisti iz **matične** države članice ponudnika plačilnih storitev, **razen za zastopnike in podružnice, ustanovljene v skladu s pravico do ustanavljanja, za katere so pristojni organi države članice gostiteljice.***

Predlog spremembe

*3. V primeru kršitev ali domnevnih kršitev določb nacionalne zakonodaje, sprejetih na podlagi naslovov III in IV, so pristojni organi iz odstavka 1 tega člena tisti iz države članice **gostiteljice** ponudnika plačilnih storitev.*

Or. bg

Obrazložitev

Tekoče dejavnosti ponudnikov plačilnih storitev morajo spremljati pristojni organi države članice gostiteljice, saj je tako najustreznejše. Organi države članice gostiteljice morajo imeti možnost neposrednega ukrepanja, če ponudnik plačilnih storitev ne izpolni svojih obveznosti in odgovornosti.

Predlog spremembe 20
Rebecca Taylor

Predlog direktive
Člen 90 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Informacije iz odstavka 2 morajo biti **enostavno, neposredno, vidno in trajno** dostopne na spletni strani **ponudnika plačilnih storitev**, če **ta** obstaja, v splošnih pogojih pogodb, sklenjenih med **ponudnikom in uporabnikom plačilnih storitev, ter na računih, povezanih s takimi pogodbami. V njih mora biti navedeno, kako se lahko pridobijo nadaljnje informacije o zadevnem subjektu za izvensodno reševanje sporov in pogojev za uporabo subjekta.**

Predlog spremembe

4. Informacije iz odstavka **I** morajo biti **jasne, razumljive in zlahka** dostopne na **trgovčevi** spletni strani, če obstaja, **in po možnosti** v splošnih pogojih pogodb **o prodaji ali izvedbi storitev**, sklenjenih med **trgovcem in potrošnikom.**

Or. en

Obrazložitev

Predlagano besedilo presega besedilo direktive o alternativnem reševanju sporov, saj bi utegnile biti dodane zahteve glede zagotavljanja teh informacij na vseh potrdilih in računih obremenjujoče za mala in srednja podjetja. Najbolje je torej uporabiti besedilo člena 10(2) direktive o alternativnem reševanju sporov.

Predlog spremembe 21
Dimiter Stojanov (Dimitar Stoyanov)

Predlog direktive
Člen 92 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. EBA izda smernice o sankcijah iz odstavka 2 in zagotovi, da bodo učinkovite, sorazmerne in odvrtačilne.

Or. bg

